



Skan

Design by Lievore, Altherr, Molina

VIBIA[®]
LIGHTING THAT MAKES SENSE

ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
MONTAGEANLEITUNG

SUPPLIED MATERIAL

MATERIAL SUMINISTRADO

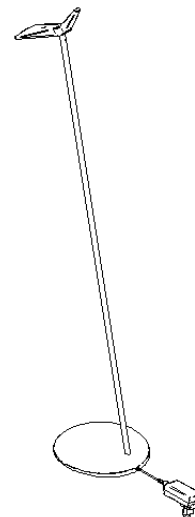
GELIEFERTES MATERIAL

1 Lamp structure / Estructura luminaria / Leuchten-Struktur

0250

1 un.

1.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

TECHNISCHE DATEN

0250. Net Weight / Peso Neto / Netto-Gewicht 3 Kg



1 x LED PLATE 24V 8W



IP20



CE



Dimmer

~ 50 Hz



Class I. Product with an additional protection cable (grounds).
Clase I. Aparato con un cable protector adicional (toma de tierra).
Klasse I. Apparat mit zusätzlichen Schutzleiter (Erdkabel).

IP20 Product protected against solid object as big as or bigger than 12 mm.
No protection against water.
Producto protegido contra la penetración de cuerpos sólidos de tamaño igual o superior a 12 mm. Sin protección al agua.
Produkt ist geschützt gegen das Eindringen von Fremdkörpern >12mm.
Kein Schutz gegen Eindringen von Wasser.



Product that CAN be in contact with normally-flammable materials (wood or others).
Está permitido que el producto marcado con este símbolo esté en contacto con materiales normalmente inflamables (maderas u otros).
Es ist erlaubt Produkte mit diesem Etikett auf normal entflammabaren Oberflächen (Holz usw.) zu montieren.



Product with an integrated dimmer
Producto con dispositivo para regular la intensidad luminica
Produkt mit Vorrichtung zur Regulierung der Lichtintensität



Alternating current
Corriente alterna
Wechselstrom

Caution / Precaución / Vorsicht

EN

Before assembling and installing this product, carefully read the following:

-If the steel cable or the power cord of this lamp is damaged, it must be replaced only by the manufacturer or their technical service or by a person capacitated to this effect to avoid any risk.

-This lamp is for indoor use only, excluding bathrooms or any type of humid surface.

-We recommend reading the manual before installing the lamp. Keep this instructions for future reference.

ES

Antes de proceder al montaje e instalación de esta luminaria, leer detenidamente las siguientes consideraciones.

-Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona con cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo

-Esta luminaria es apta únicamente para su uso en interior, excepto en baños o cualquier tipo de superficie húmeda.

-Recomendamos leer el manual antes de iniciar la instalación de la luminaria. Guardar estas instrucciones para futuras consultas.

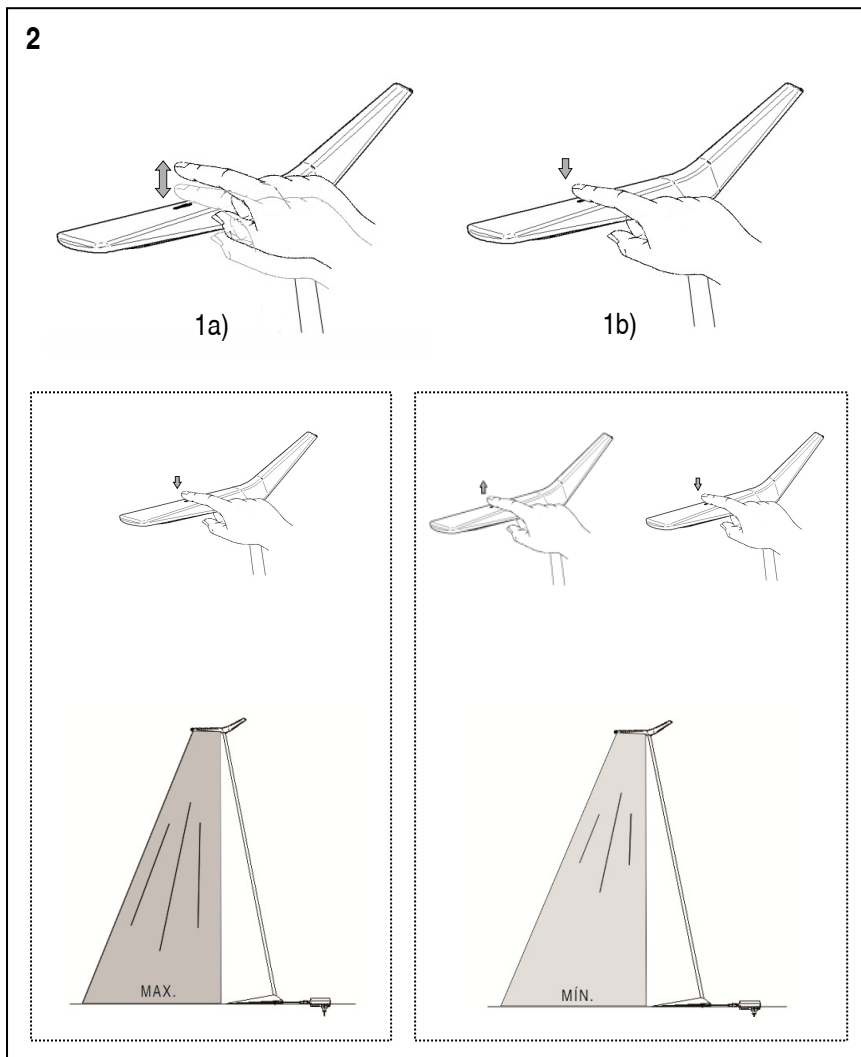
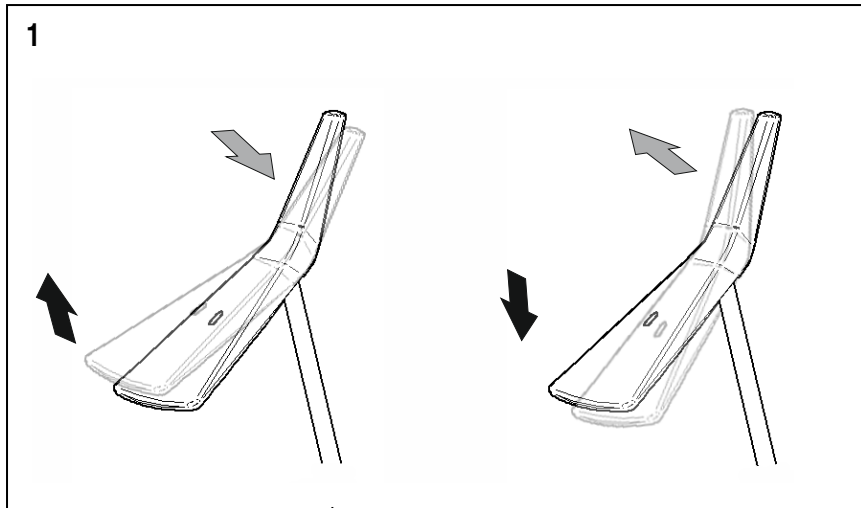
D

Bevor Sie mit der Montage dieser Leuchte beginnen, sollten Sie die folgenden Hinweise in aller Ruhe lesen und berücksichtigen.

- Wenn das Kabel dieser Leuchte beschädigt werden sollte, muss es ausgetauscht werden. Dies darf ausschliesslich nur durch den Fabrikanten, seinem Kundendienst oder einer hierfür qualifizierten Person geschehen, um jegliche Gefahr ausschliessen zu können.

- Diese Leuchte ist ausschliesslich für den Gebrauch im Innenbereich vorgesehen, ausser Bädern oder anderen Feuchträumen.

-Wir empfehlen vor Montagebeginn die Anleitung zu lesen. Bewahren Sie die Anleitung für etwaige zukünftige Fragen auf.

**EN**

1. The head of the Light can turn as shown by the arrows.
2. The light is switched on and off by means of an optical sensor mounted in the top of the head, by giving it a quick tap. See detail 1a. The brightness of the light is set by keeping the optical sensor covered until the desired brightness is achieved. See detail 1b. Increase the brightness of the light (MAX.) by keeping the sensor covered. If it is pressed again the light is dimmed (MIN.). For the sensor to work properly it should be kept clean.

ES

1. La cabeza de la luminaria tiene la posibilidad de giro en la dirección que indican las flechas.
2. El Encendido / Apagado de la lámpara se realiza mediante un sensor óptico instalado en la zona superior de la cabeza con una pulsación rápida. Ver Detalle 1a. La regulación de intensidad se realiza manteniendo tapado el sensor óptico hasta obtener la intensidad deseada. Ver Detalle 1b. Manteniendo tapado el sensor sube la intensidad lumínica (MAX.). Si se vuelve a pulsar baja la intensidad (MIN.). Para el correcto funcionamiento del sensor se recomienda mantenerlo limpio.

D

1. Der Leuchtenkopf lässt sich drehen (s. Pfeile).
2. An- und Ausschalten der Leuchte erfolgt über einen optischen Sensor am oberen Leuchtenkopf, den man durch kurzes Berühren betätigt. S. Detailskizze 1a. Dimmen können Sie das Licht, indem Sie den Sensor länger – d. h. so lange, bis das gewünschte Ergebnis erzielt ist – berühren. S. Detailskizze 1b. Mit Abdecken des Sensors erhöht sich die Lichtstärke (MAX.). Bei erneutem Berühren wird die Lichtstärke gesenkt (MIN.). Für ein einwandfreies Funktionieren des Sensors muss dieser sauber sein.

Maintenance / Mantenimiento / Instandhaltung

EN -Use a slightly-wet cotton cloth for cleaning.

-In case of malfunction or damage, please contact the retailer who sold the lamp.

ES -Para limpiar la luminaria, usar un paño de algodón ligeramente humedecido en agua.

-En caso de avería o incidente con la luminaria, contactar directamente con el establecimiento en que se adquirió.

D -Zur Reinigung der Leuchte nutzen Sie eine leicht angefeuchteten Baumwoll-Lappen.

-Im Falle des Ausfalls oder einer Fehlfunktion der Leuchte setzen Sie sich direkt mit dem Unternehmen in Verbindung bei dem Sie die Leuchte bezogen